
ПАНАМА — заседание для рассмотрения темы, представляющей особый интерес: Итоговый отчет о результатах деятельности в рамках Рабочего потока 2 группы CCWG-Подотчетность
Среда, 27 июня 2018 года, 17:00 – 18:30 по EST
ICANN62 | город Панама, Панама

ТОМАС РИКЕРТ:

Перед началом аудиозаписи я хочу сказать, что в эти дни все обсуждают GDPR, и при подготовке к этому совещанию, по моему, Берни, если не ошибаюсь, говорил о GDPI, когда мы обсуждали глобальные общественные интересы, так что вы получите лучшее из обоих миров.

[Смех]

Можно включить запись? Заседание начинается. Прекрасно. Доброе утро, добрый день, добрый вечер. Это заседание сквозной рабочей группы сообщества, на котором будет представлена обновленная информация о проекте совершенствования подотчетности ICANN, о работе группы CCWG-Подотчетность. И я один из трех сопредседателей этой группы. Меня зовут Томас Рикерт (Thomas Rickert). Вместе со мной здесь находятся Джордан Картер (Jordan Carter) — сопредседатель, назначенный ccNSO, и Тиджани Бен Джемаа (Tijani Ben Jemaа) из ALAC.

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя данная расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

Кроме того, здесь присутствует непревзойденный Берни Тюркотт (Bernie Turcotte) из числа персонала, который поддерживает нашу работу. И сегодня мы собираемся поделиться с вами свежей информации о состоянии дел в группе CCWG, которая на данный момент уже прекратила свое существование. И это одна из новостей.

Давайте перейдем к первому слайду.

Мы собираемся обсудить текущее состояние дел. Затем мы хотим вкратце рассмотреть все рекомендации. Многие из вас ознакомятся с этими рекомендациями. Не сомневаюсь, что многие из вас прокомментировали рекомендации во время общественного обсуждения. Поэтому мы сделаем эту часть заседания очень короткой. Затем мы обсудим несколько проблем, поднятых Правлением, а также принципы реализации. И я объясню во вступительной части, почему мы это сделали и каковы предпосылки этого. Мы рассмотрим будущий процесс. И потом выделим время для ответов на вопросы аудитории и удаленных участников. После того как мы все это сделаем, заседание будет закрыто.

Итак, прежде чем мы углубимся в повестку дня, я могу попросить тех, кто был на пленарном совещании CCWG в воскресенье, поднять руку? Это самоотверженность.

[Смех]

Или отчаяние. Нет более интересных занятий... (смех)... в среду днем. Я рад тому, что все вы пришли. Вижу нескольких докладчиков. Не сомневаюсь, что при необходимости мы сможем также обратиться к этим докладчикам, если возникнут вопросы касательно сути рекомендаций.

Давайте перейдем к следующему слайду.

Так вот, в прошлое воскресенье мы завершили работу. Фактически, чтобы довести дело до конца, CCWG достаточно усердно совещалась и трудилась в течение нескольких часов. Мы сделали не все. Но CCWG как группа выполнила свою миссию, потому что — в отличие от Рабочего потока 1, когда группе CCWG, как вы, наверное, помните, также было поручено обеспечить реализацию части рекомендаций — выполнение рекомендаций Рабочего потока 2 не было включено в состав задач, перечисленных в уставе нашей группы.

Это означает, что бюджетные средства группы закончились в конце июня. Персонал оказывал нам поддержку до конца июня. И нам удалось подготовить отчет. Следовательно, группа CCWG-Подотчетность справилась со своей задачей.

Единственная вещь, которой не хватает, — это процесс утверждения. И вы могли бы спросить, почему мы называем себя сопредседателями группы, которой больше не

существует. Мы сопредседатели какой-то воображаемой группы? В принципе, мы намеренно сохранили эту роль, чтобы было к кому обратиться в процессе утверждения, если у организаций-учредителей или у Правления появятся вопросы, чтобы они могли к нам обратиться и получить ответы на эти вопросы.

Кроме того, как я только что сказал, реализация рекомендаций не входит в круг наших полномочий. Мы позже вернемся к этому на другом слайде. Но мы передадим свой отчет организациям-учредителям и Правлению. И вместе с корпорацией ICANN, персоналом, Правление составит план выполнения рекомендаций. При этом несомненно возникнут вопросы, как сделать те или иные вещи.

Поэтому, мы создали группу по контролю за реализацией, перед которой можно поставить задачу давать советы при возникновении вопросов о том, как следует выполнять ту или иную рекомендацию, чтобы мы, как представители сообщества, по сути могли гарантировать, что реализация будет соответствовать духу исходных рекомендаций.

И эта группа по контролю за реализацией состоит из докладчиков подгрупп и сопредседателей рабочей группы. Вот почему мы все еще

здесь. Надеемся, что нам не будут задавать слишком много вопросов. Мы не хотим уклоняться от вопросов, которые могут возникнуть, но очень надеемся, что отчет достаточно ясный и не возникнет слишком много вопросов.

На следующей неделе персонал окончательно оформит этот отчет и отправит его организациям-учредителям, а затем, как мы надеемся, организации-учредители одобряют этот итоговый отчет, весь пакет, к началу проведения ICANN63. В Барселоне.

Для тех, кто не хочет тратить много времени на чтение, есть хорошая новость — рекомендации, не изменились. То есть из почти 100 составленных нами рекомендаций только четыре рекомендации вызвали озабоченность у Правления. Следовательно, вам не придется читать весь отчет, чтобы понять, что недавно произошло. Необходимо ознакомиться только с указаниями по реализации, то есть прочитать всего лишь несколько страниц. Но остальная часть отчета не изменилась с марта. И именно эту версию вы, скорее всего, увидите.

Давайте перейдем к следующему слайду.

Итак, указания по реализации или основополагающие принципы реализации, как мы это называем. Наверное, мне следует немного рассказать о том, что это означает.

Когда приблизился крайний срок передачи координирующей роли в исполнении функций IANA, мы захотели сохранить движущую силу и включили это в Устав, чтобы, когда мы предложим все эти усовершенствования подотчетности, Правление не проигнорировало их или не отклонило голосованием. Поэтому, в Уставе есть положение, согласно которому, если у Правления возникнет озабоченность в связи с рекомендациями CCWG, оно может отклонить такие рекомендации только большинством в 2/3 голосов.

И такая озабоченность у Правления может возникнуть только в связи с глобальными общественными интересами. Как мы называем это сегодня, GDPI. Поэтому в основном мы сохранили движущую силу, рекомендации Рабочего потока 2 имеют такой же важный статус, как и рекомендации Рабочего потока 1; для их отклонения требуется большинство в 2/3 голосов.

И, знаете ли, если бы это действительно произошло, если бы Правление действительно подняло проблемы, связанные с глобальными общественными интересами, мы вступили бы в процесс, который описан в Уставе. И этот процесс, вероятно, занял бы несколько месяцев, возможно, год.

Вот почему мы как группа сказали, хорошо, если у Правления возникает озабоченность в связи с глобальными

общественными интересами в случае четырех из этих 100 рекомендаций, мы должны лучше понять эти проблемы то, так как может быть мы сформулировали эти рекомендации недостаточно ясно. Возможно проблема отчасти в том, что наши рекомендации были истолкованы так, что возник повод для беспокойства. Поэтому мы решили, что будет полезно встретиться с Правлением, и сделали это в Пуэрто-Рико.

Несколько докладчиков и сопредседателей встретились с некоторыми членами Правления ICANN и сотрудниками корпорации. И мы попытались понять причины возникшей озабоченности. Можно ли ее устранить?

И оказалось, что снабдив рекомендации примечаниями, представив дополнительные пояснения относительно того, как следует толковать эти рекомендации, скорее всего, можно снять озабоченность, связанную с глобальными общественными интересами, правильно? Поэтому мы ввели термин «указания по реализации». Они не слишком сильно отличаются от указаний, которые дала бы группа по контролю за реализацией на этапе выполнения рекомендаций, и просто немного опережают события в основном по двум причинам. Опять-таки, нам нужно избежать длительного процесса повторного обсуждения с Правлением. Но также, если мы вновь открыли бы свой пакет, возник бы вопрос, нужно ли

будет провести еще один период общественного обсуждения или консультаций с сообществом для тех рекомендаций, которые мы уже выносили на общественное обсуждение.

Хорошая новость, как я уже сказал, это то, что в воскресенье был достигнут консенсус, полный консенсус — не было ни одного возражения против указаний по реализации, которые мы присоединили к рекомендациям. И, по мнению нашей группы, эти указания не меняют духа рекомендаций как таковых.

Я полагаю, что вам важно понять, почему мы добавляем что-то к отчету. И это объясняет, почему нам потребовалось немного больше времени, чтобы закончить, чем первоначально планировалось, так как мы надеялись, что организации-учредители смогут одобрить наши рекомендации на этой конференции. Этого не произойдет по практическим соображениям. Мы очень надеемся, что это будет сделано до начала конференции в Барселоне. Но немного позже во время этой презентации вы увидите слайд с графиком работы.

Так вот, составленные нами указания по реализации относятся к четырем разным темам. Первая — это консультативная комиссия омбудса. «Омбудс» — наш новый термин вместо термина «омбудсмен», который использовался

до этого. Это североευропейское изобретение. Мы хотели сделать его нейтральным в гендерном отношении. Поэтому мы назвали это омбудсом.

И еще три пункта, относящихся к транспарентности. Это транспарентность обсуждения вопросов Правлением, транспарентность взаимодействия с правительствами и транспарентность договорной деятельности. Позже мы расскажем об этом немного подробнее.

Следующий слайд, пожалуйста.

Итак, несколько фактов, прежде чем мы представим краткий обзор рекомендаций и указаний по реализации.

Должен сказать, что на сегодняшний день в Рабочем потоке 2 в составе CCWG 26 членов. У нас было 254 активных участника и 205 наблюдателей. Это целая толпа. И я думаю, что это еще одно прекрасное доказательство упорного стремления сообщества улучшить подотчетность ICANN.

Мы провели 278 совещаний. В общей сложности на телеконференции было потрачено 10 870 часов. Это довольно внушительные показатели, как я считаю. И только в этом листе рассылки — без учета электронных писем, отправленных по другим каналам — в Рабочем потоке 2 у нас было почти 6 000 электронных писем.

Я уже говорил о группе по контролю за реализацией, которая переживет завершение Рабочего потока 2 CCWG. И будет существовать в течение всего срока исполнения планов реализации.

Следующий слайд, пожалуйста.

А теперь я могу передать слово Тиджани для краткого обзора рекомендаций, имеющихся в нашем итоговом отчете.

Вам слово, Тиджани.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: Спасибо, Томас.

Как вам известно, согласно концепции Рабочего потока 2 CCWG было создано восемь подгрупп, чтобы рассмотреть различные аспекты подотчетности. Первая — это подгруппа по вопросам разнообразия. Подгруппа может предложить восемь рекомендаций, которые должны быть выполнены корпорацией ICANN, а также всеми организациями поддержки и консультативными комитетами.

Они относятся к трем основным темам: две рекомендации об определении разнообразия, три рекомендации об измерении и стимулировании разнообразия; и еще три рекомендации о поддержке разнообразия.

Эти рекомендации структурированы таким образом, чтобы организации поддержки и консультативные комитеты могли скорректировать требования в отношении разнообразия и выполнять регулярную оценку своих потребностей.

Следующий слайд, пожалуйста.

Вторая подгруппа занималась основополагающими принципами добросовестности. Фактически, это принципы, определяющие нормы добросовестного поведения в связи с отстранением отдельных членов Правления ICANN от должности.

Это несколько дополнительных рекомендаций, направленных на защиту добросовестных представителей консультативных комитетов и организаций поддержки, использующих новую процедуру обеспечения подотчетности для отстранения от должности члена Правления ICANN, от преследований со стороны этого члена Правления.

Следующий слайд, пожалуйста.

Третья подгруппа занималась правами человека. Как вам известно, согласно рекомендациям Рабочего потока 1 группы CCWG-Подотчетности о правах человека, ICANN должна была утвердить концепцию толкования до вступления этих рекомендаций в силу. Такая концепция толкования была

разработана в Рабочем потоке 2. Фактически, это концепция высокого уровня, которая должна помочь ICANN, организациям поддержки и консультативным комитетам рассмотреть вопрос о соблюдении прав человека в процессе их работы.

Следующий слайд, пожалуйста.

Четвертая подгруппа занималась юрисдикцией. И эта подгруппа предлагает два набора рекомендаций. Рекомендации ICANN, касающиеся санкций, в том числе санкций OFAC. И это положения и условия ICANN для заявок на аккредитацию регистраторов, касающиеся лицензий OFAC. Вторая рекомендация относится к одобрению регистратур gTLD. Третья — о применении ограничений OFAC регистраторами не из США. И последняя рекомендация о генеральных лицензиях.

Второй набор рекомендаций относится к выбору применимого закона и места рассмотрения споров в соглашениях ICANN с регистратурами и регистраторами. Это всего лишь предложения, поскольку такие рекомендации не могут носить обязательного характера.

Следующий слайд, пожалуйста.

Пятая подгруппа занималась офисом омбудсмена. И эта подгруппа подготовила 11 рекомендаций, главным образом на основе рекомендаций независимого внешнего эксперта по оценке офиса омбудсмена.

Первая рекомендация — уделять больше внимания стратегическим задачам. Вторая — скорректировать свои процедуры. Третья — информирование сообщества об этом. Четвертая — введение сроков ответа всех групп сообщества на запросы омбудсмена. Пятая — введение сроков обработки жалоб в офисе. Шестая — гарантировать, что сотрудники офиса омбудсмена прошли курс обучения официальному посредничеству и имеют опыт посредничества. Седьмая — обеспечить разнообразие для тех, кто желает воспользоваться услугами омбудсмена.

Восьмая — создание консультативной комиссии для повышения независимости. И это одна из рекомендаций, вызвавших озабоченность у Правления.

Девятая — анализ положений трудового договора с омбудсом. Десятая — обеспечить опубликование ежегодного отчета омбудсмена. Рекомендация номер 11 определяет требования к участию омбудсмена в работе, не связанной с рассмотрением жалоб.

Следующий слайд, пожалуйста.

6-я подгруппа обсуждала подотчетность организаций поддержки и консультативных комитетов. Эти рекомендации разделены на три направления. Направление 1 Рассмотреть и разработать рекомендации по улучшению процессов SO и AC, обеспечивающих подотчетность, транспарентность и участие, которые способствуют предотвращению захвата власти. И здесь есть 29 рекомендаций, которые должны быть выполнены всеми SO, AC и группами заинтересованных сторон.

Направление номер 2. Оценить жизнеспособность предложения о «Круглом столе по взаимной подотчетности» и, если оно приемлемо, предпринять необходимые действия для его реализации. Однако на самом деле подгруппа решила отказаться от реализации круглого стола, хотя незначительное меньшинство участников CCWG поддерживало эту рекомендацию.

Направление 3. Оценить уместность применения IRP в отношении деятельности SO и AC. Подгруппа пришла к выводу, что IRP не следует применять для оценки деятельности SO и AC. Целесообразным механизмом оспаривания физическими лицами действия или бездействия SO или AC является офис омбудсмена ICANN, устав которого

позволяет надлежащим образом рассматривать такие жалобы.

Следующий слайд, пожалуйста.

Подгруппа номер 7 занималась вопросами подотчетности персонала. И здесь есть три основных рекомендации по устранению основополагающих проблем или сложностей, выявленных в ходе выполненного подгруппой анализа. Номер 1. Устранить недопонимание наличия и/или характера существующих механизмов подотчетности персонала.

Номер 2. Устранить недостаточно четкое определение или недостаточно широкое понимание механизмов, предназначенных для снятия озабоченности у членов сообщества и персонала, связанной с подотчетностью или поведением. И номер 3. Улучшить определение уровней обслуживания и основополагающих принципов.

Следующий слайд, пожалуйста.

И последняя подгруппа занимается вопросами прозрачности. И эта подгруппа предлагает рекомендации, относящиеся к четырем областям. Область номер один — улучшение политики ICANN в отношении раскрытия информации о документах (DIDP). В этой группе 21 рекомендация.

Область номер два — одна рекомендация относительно отражения в документах взаимодействия ICANN с правительствами и подготовки соответствующих отчетов.

Область номер три — это три рекомендации на тему прозрачности работы Правления.

И область номер четыре — восемь рекомендаций об улучшении анонимной горячей линии ICANN. Это все рекомендации восьми подгрупп.

Теперь я передаю слово своему коллеге, сопредседателю Джордану Картеру. Джордан, вам слово.

ДЖОРДАН КАРТЕР: Спасибо, Тиджани. Добрый день!

Я расскажу вам об указаниях по реализации. Давайте перейдем к следующему слайду.

Да, вот так. Нет. Предыдущий. Да, вот этот. Спасибо.

Итак, Томас уже объяснил происхождение этих указаний, почему их пришлось разработать, для чего они предназначены. Я не буду повторять это объяснение. Следующая группа слайдов для каждой из этих четырех тем

содержит текст рекомендации, которая вызвала беспокойство, и затем идет текст указаний по реализации. Я собираюсь только вкратце рассказать о них, чтобы мы поскорее перешли к обсуждению.

Итак, если открыть следующий слайд, я не буду зачитывать текст, но это исходная рекомендация о консультативной комиссии омбудсмена. Там изложены ее функции, список из пяти или шести пунктов. Это на текущем слайде и на следующем слайде.

Вот они. Это уже есть в составе рекомендации. Рекомендация не изменилась. Указания по реализации содержат только оговорки и разъяснения.

Они приведены на следующем слайде. И ключевые положения следующие: прежде всего, мы сказали, почему даем руководящие указания. Мы еще раз обратили внимание на тот факт, что эта комиссия не должна стать органом, принимающим решения. Она должна помочь Правлению справиться с задачей оказания омбудсменом услуг сообществу. И она не участвует в решении каких-либо вопросов, стоящих перед омбудсменом.

Мы еще раз повторяем, что у комиссии есть только те полномочия, которые перечислены в шести пунктах списка.

Она не вправе произвольным образом добавить что-либо к своей области компетенции.

Следующий слайд.

Пожалуй, это ключевой пункт. Правление ICANN было особенно обеспокоено в связи с рекомендацией Правлению увольнять омбудсмена только при наличии оснований для этого. Таким образом, если бы произошло что-то очень плохое, они могли бы обратиться к комитету Правления и сказать, что этого человека нужно уволить.

Только Правление может сделать это. Правление отвечает за принятие на работу омбудсмена — я стараюсь не забывать, что следует говорить «омбудс».

Таким образом, мы пытаемся найти способ не создавать беспорядок в плане обязанностей того, кто отвечал бы за такой процесс рассмотрения жалоб.

Таким образом, в указаниях по реализации Правлению рекомендуется определить процесс, посредством которого любой может пожаловаться на работу омбудсмена. Не только специальный член волшебной комиссии. Но любой из вас, у кого возникла проблема или отрицательный опыт взаимодействия с омбудсменом может использовать этот

процесс. И оговорка о том, что если комиссия захочет это сделать, она тоже должна использовать этот процесс.

Таким образом, стало ясно, что Правление регулирует взаимодействие с омбудсменом, и если у комиссия во время работы возникнут соображения или озабоченность, она может пойти тем же путем, что и все остальные.

Следующий слайд содержит дополнительную оговорку. Одна из рекомендаций относилась к тому, что омбудсмен мог бы помочь при выполнении работы, не связанной с рассмотрением жалоб. Фактически, это предмет другой рекомендации, и оговорка, которая здесь приводится, гласила, что это должно происходить только по просьбе Правления. Озабоченность Правления можно охарактеризовать как стремление сохранить рычаги управления системой омбудсмена, не разделяя ответственность за это с комиссией. Таким образом, комиссия — консультативный орган.

И наконец, в рекомендации предлагается ввести официальный процесс обеспечения независимости членов комиссии. Очевидно, что в состав этой комиссии не должны входить члены сообщества. И опубликование такого процесса, чтобы люди знали, как он работает, — это важный аспект прозрачности.

Таким образом, это рекомендации по реализации. Указания, рекомендации, я не помню, как мы их называем. Это указания или рекомендации?

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Указания.

ДЖОРДАН КАРТЕР: Указания. Очевидно к консультативной комиссии омбудсмена должен быть другой подход. Я надеюсь, что она будет кристально чистой.

Следующий слайд на тему прозрачности обсуждений вопросов Правлением. DIDP, моя самая нелюбимая аббревиатура, наверное. Политика ICANN в отношении раскрытия информации о документах содержит оговорку для процессов обсуждения. Что касается этой оговорки для процессов обсуждения, в исходной рекомендации сказано, что ее не следует распространять на фактографическую информацию, технические отчеты или отчеты о качестве работы или эффективности конкретного органа или стратегии. И в указаниях по реализации подчеркивается несколько вещей. Одна из них — это то, что текущее опубликование информационных материалов Правления в целом соответствует этому требованию. Такова точка зрения.

И, знаете ли, достаточно ясно, что в предоставлении информационных документов, которые уже были переданы третьей стороне без обязательства сохранять конфиденциальность, нельзя отказать просто из-за наличия такой оговорки. Поэтому, хотя они и используются в процессе обсуждения, если они уже разглашены путем передачи третьей стороне без обязательства сохранять конфиденциальность, они должны стать доступными. Таким образом, весь этот набор (невнятно) направлен на снижение 90% уровня отклонения запросов DIDP, таков их контекст.

На следующем слайде представлена еще одна исходная рекомендация по пересмотру Устава, чтобы из протоколов заседаний Правления можно было исключать только те материалы, которые подпадают под действие оговорок DIDP. То есть из протоколов можно удалить только то, что в любом случае нельзя было разглашать согласно DIDP. И эта рекомендация перед вами. Нужны существенные основания для редактирования протоколов Правления и отказа в предоставлении информации по запросу DIDP. Такие запросы должны обрабатываться максимально единообразно. Мы считаем, что это уже происходит, так что конкретное предложение заключается в том, чтобы ICANN публиковала реестр всех правок протоколов Правления с указанием оснований для этого и взаимосвязи с оговорками DIDP.

Что касается апелляций IRP, в рекомендации сказано, что эти решения должны подлежать обжалованию. Это уже предусмотрено в новом Уставе, так что это просто уточнение. Следующий слайд.

Есть третья рекомендация касательно прозрачности обсуждения вопросов Правлением. Она гласит, что при удалении материалов из протоколов заседаний Правления такие материалы по умолчанию должны становиться доступными по истечении определенного срока, как только исчезнет возможность причинения ущерба. И мы не будем углубляться в мелкие детали этого процесса. Я не собираюсь читать все это. Но по сути ICANN должна определить, можно ли разгласить документ после обработки. Возможно, есть категории документов, которые никогда не будут раскрываться согласно требованиям закона или по другим причинам, и генеральный директор ежегодно рассматривал бы сведения о редактировании. Это своего рода сохранение... знаете ли, детализация процесса и гарантии... потому что все это уже обсуждалось с ICANN и признано взаимоприемлемыми и осуществимыми указаниями по реализации. Следующий слайд, пожалуйста.

Третья область — взаимодействие с правительствами. Это вторая из трех тем, связанных с прозрачностью. И в

исходной рекомендации говорится о необходимости публичного раскрытия информации о расходах на политическую деятельность в США и за границей, превышающих \$20 000 в год. Следующий слайд.

Это пункты списка. Все они были в исходной рекомендации. Персонал для внешних подрядчиков, персональные данные, виды взаимодействия, на кого оно направлено, обсуждаемые темы. Следующий слайд.

Примечания к указаниям по реализации о том, что в DIDP уже предусмотрены оговорки для информации, предоставленной нашими двумя органами государственной власти, защищающие отношения ICANN с этими людьми. Мы не можем поставить организацию в ситуацию, когда на самом деле никто не станет честно и откровенно обсуждать с ней щекотливые вопросы, потому что такая информация будет автоматически разглашаться. Только что сказанное мной не является новостью. Так было всегда. Так было всегда и так есть, потому что в рекомендациях не предлагается это менять.

На следующем слайде представлено продолжение и некоторая дополнительная контекстная информация и привлечено внимание к тому факту, что уже есть довольно много информации, которая разъясняет контекст

взаимодействия с правительствами. Например, в квартальных отчетах ICANN, которые регулярно публикуются на сайте. И мы не хотим дважды раскрывать одну и ту же информацию. Если информация уже раскрыта, не имеет смысла повторно раскрывать ее и нести все сопутствующие расходы.

И на следующем слайде также предлагается, чтобы ICANN ежегодно публиковала стратегию взаимодействия с правительствами, в которой описаны основные направления такого взаимодействия в наступающем году. И она будет составляться на основе существующей документации, в том числе годовых планов, отчетности генерального директора перед Правлением, корреспонденции GAC и так далее. То есть будет создан единый центр, где можно сказать: ага, они ведут переговоры с правительствами? Да. Вот, что они обсуждают, и вот с какой целью. Это, знаете ли, соответствует подходу к обеспечению прозрачности отчетов и рекомендаций. Следующий слайд.

Четвертая тема — открытая договорная деятельность. Речь идет об открытой договорной деятельности, и в указаниях по реализации подробно изложено, как это сделать. Первый пункт — то, что везде, где возможно, кто-то должен определить, что можно сделать, и ICANN предлагается это

сделать, четко сформулировав свою позицию в отношении использования NDA и документирования информации, которая обеспечит доступ к ее договорным отношениям, как рассматривается ниже. То есть они должны сообщить, что можно сделать.

Следующий слайд. Указание о том, что в течение первого года будет создан реестр всех поставщиков, которые получают \$500 000 и более в течение финансового года, по категориям расходов. И в течение второго году этот порог будет снижен до \$250 000. Правление должно регулярно пересматривать указанный порог, и во время будущих проверок ATRT следует обсудить, адекватен ли этот объем информации, или целесообразно повысить или понизить степень детализации. Важно указать, как мне кажется, что \$500 000 — это не сумма одного договора. Это общий объем выплат поставщику. Таким образом, потребуется выполнить достаточно большой объем работы, чтобы получить такую информацию. Большая часть работы будет проделана через финансовую систему и другие системы. Речь идет только об опубликовании. Нужны дополнительные меры по повышению прозрачности договорной деятельности.

Следующий слайд. Нет, не следующий. Вернитесь назад. На этом все. Я рассказал вам об указаниях по реализации,

относящихся к четырем областям. Надеюсь, что вы сочли их полезными. Про крайней мере я так считаю. Томас, передаю слово вам, наверное, для рассказа о дальнейших действиях?

ТОМАС РИКЕРТ:

Я могу прокомментировать последний слайд, и затем мы ответим на вопросы под председательством Тиджани. Хорошо? Следующий слайд, пожалуйста.

По сути это продолжение того, о чем я начал рассказывать в начале этого заседания. На слайде перед вами вы видите процесс утверждения рекомендаций. Этот процесс продвигается. Сейчас мы находимся на этапе, когда представляем наш итоговый пакет организациям-учредителям, а организации-учредители, как мы надеемся, благословят наш отчет, после чего он будет отправлен Правлению. И важно отметить, что Правление будет... Правление должно утвердить наш отчет, однако по имеющейся у нас информации оно не просто утвердит наш отчет, но попросит персонал подготовить отчет о результатах проверки выполнимости, как они это называют. По существу, это оценка, анализ ресурсов, которые необходимы для выполнения составленных нами рекомендаций, и можно ожидать, что этот отчет о реализации, план реализации будет

вынесен на общественное обсуждение, чтобы сообщество могло высказать свое мнение.

Наверное, у всех в этом зале заседаний найдется своя любимая тема в том, что касается усовершенствования подотчетности. Для некоторых это тема юрисдикции. Для других это транспарентность. И придется принять трудные решения. Я хочу сказать, давайте честно признаемся, если вы захотите реализовать все, что мы рекомендовали за очень короткий срок, это будет слишком обременительно для организации с точки зрения бюджета и с точки зрения людских ресурсов, равно как и с точки зрения ресурсов сообщества. Поэтому мы хотим внести предельную ясность — скорее всего, этот процесс займет несколько лет. То есть ICANN, вероятно, выделит бюджетные средства, ежегодно будет выделять бюджетные средства для реализации этих рекомендаций, и они постепенно будут выполнены. Но сообщество может вмешаться и скорректировать этот процесс реализации. И если этот вопрос представляет для вас интерес, будьте начеку, когда ICANN опубликует этот план реализации. Правильно? Итак, план реализации будет составлен, и как только Правление лучше поймет, какие ресурсы нужны, чтобы все это реализовать, мы надеемся, что оно утвердит наш итоговый отчет. Затем, как вы видите справа на слайде, есть два варианта. Или Правление

удовлетворено тем, что происходит, и одобряет это, или оно поднимает проблемы в связи с глобальными общественными интересами и тогда повторяется процесс, который я описал ранее.

Теперь хорошая новость: согласно всей имеющейся у нас информации, не будет поднято никаких проблем в связи с глобальными общественными интересами, потому что мы прошли этот этап. Правильно? И я также... ничто не указывает на то, что отчет отклонят организации-учредители. Думаю, что процессы отдельных организаций-учредителей отличаются друг от друга, потому что у всех организаций-учредителей свои собственные процедуры, и я, конечно, не буду спешить с выводами и предсказывать результаты этих внутренних обсуждений, но у нас нет никаких поводов считать, что придется вновь пересматривать какую-то из рекомендаций. Поскольку состоялось общественное обсуждение всех индивидуальных отчетов подгрупп, которые в совокупности формируют наш итоговый отчет. Состоялось общественное обсуждение возможных противоречий. Мы учли все, что смогли, чтобы отразить результаты этих периодов общественного обсуждения. Так что у нас есть все основания полагать, что мы в хорошей форме, что сделано и подготовлено практически все, чтобы процесс одобрения был гладким и эффективным. На этом я хочу закончить свой

краткий обзор процесса, и теперь Тиджани будет руководить ответами на вопросы.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: Спасибо, Томас. Итак, я предоставлю вам слово. Есть два микрофона. Пожалуйста, вставайте в очередь перед ними, и я вижу Шиву у этого микрофона. Шива, прошу вас.

ШИВАСУБРАМАНИАН МУТХУСАМИ: Шивасубраманиан Мутхусами (Sivasubramanian Muthusamy) из Общества интернета (невнятно). Я участвовал в этом процессе. Он продвигался гладко, более гладко и стремительно, чем это было бы в обычной многосторонней среде. И я поздравляю всех участников, которые проделали довольно большую работу и составили много полезных рекомендаций. Однако, подотчетность — непрерывный процесс, и не все усовершенствования можно быстро реализовать. Для организации этого (невнятно), это глобальный орган, отвечающий за интернет, который координирует ресурсы DNS. Поэтому такая работа должна идти непрерывно. Могли бы мы рассматривать состоявшийся процесс усовершенствования подотчетности, особенно требование, которое было введено в контексте передачи IANA, скорее, как отложенный, а не заверченный? Можем ли мы продолжить его с меньшими бюджетными издержками и с

меньшим размахом, но хотя бы через лист рассылки, расширенный лист рассылки, до тех пор, пока не создадим поток работы над подотчетностью, предусматривающий очные совещания? Стоит ли над этим подумать? Могли бы мы сделать процесс непрерывным? Предстоит большая работа. Достаточно большая. Спасибо.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: Спасибо. Думаю, что на этот вопрос ответил Томас вначале, но может быть кто-то хочет дать другой ответ? Да, Джордан.

ДЖОРДАН КАРТЕР: Один небольшой комментарий. Надеюсь, что это было причиной. Нет. Это другое направление мыслей. Процессом непрерывного усовершенствования, в рамках которого рассматриваются темы, которыми занималась CCWG, является анализ подотчетности и транспарентности. То есть в той степени, в какой наша работа была связана с подотчетностью, должна существовать возможность ее продолжения и совершенствования на основе этих проверок каждые пять лет. И, по-моему, одна из таких групп по анализу создается сейчас. Не думаю, что у нее будет много работы, потому что рекомендации еще не реализованы, но это на самом деле означает, что очередная проверка начнется в 2023

году, если я не ошибся в расчетах. На тот момент эти реформы уже будут действовать в течение нескольких лет.

Что касается продолжения диалога в промежуточный период, этим должны заниматься SO/AC в контакте с организацией. Пожалуй, для этого не нужна CCWG, чтобы после завершения своей работы давать рекомендации относительно будущего процесса.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: Стив.

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО: Стив Дельбьянко из группы интересов коммерческих пользователей (BC). Хотя мы официально задавали Правлению вопрос, какие потенциальные проблемы, связанные с общественными интересами, существуют, оно нам ответило и, по-моему, мы разрешили эти проблемы. Мы задавали корпорации вопрос, есть ли у нее опасения в отношении оценки выполнимости, о которых было бы полезно узнать заранее? Правление консультировалось с корпорацией перед тем, как поднять проблемы реализации?

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Саманта?

ТОМАС РИКЕРТ: Здесь присутствует Саманта Айснер (Samantha Eisner) из юридического отдела ICANN. Как сопредседатель, могу сказать, что мы не просили ответить на такой вопрос, но корпорация ICANN просматривала все наши отчеты, которые публиковались для общественного обсуждения, и следует предполагать, что Правление, если бы были какие-то проблемы, узнало бы о них от корпорации ICANN и сообщило бы нам в своих комментариях. Но может быть вы расскажете об этом, Саманта.

САМАНТА АЙСНЕР: Спасибо, Томас. И спасибо, Стив. Говорит Саманта Айснер — заместитель генерального юрисконсульта ICANN. Пожалуй, можно сказать, что в комментариях, поступивших во время различных процессов общественного обсуждения в рамках Рабочего потока 2, на верхнем уровне поднимались проблемы выполнимости рекомендаций. Я думаю, вы видели это в контексте некоторых проблем открытой договорной деятельности, которые были подняты, и так далее. Нет, корпорация еще не выполнила обширную оценку выполнимости каждой из рекомендаций и, следовательно, возможные бюджетные последствия, приоритеты. По-моему, анализ этого попадает в следующий бюджетный цикл. Но мы

не собираемся... я думаю, что с учетом выполненных нами проверок, мы не ожидаем, что в результате какая-либо рекомендация будет признана невыполнимой. Пожалуй, мы поняли связанные с этим обязательства. Если бы мы сочли что-то невыполнимым, эту проблему было бы необходимо поднять. Думаю, что вы получите информацию о возможных затруднениях и о том, как сообщество может поработать над установлением приоритетов, определить, что нужно сделать в первую очередь, на что нужно потратить деньги, но мы не ожидаем, что кто-то выйдет и скажет: нет, мы просто не можем выполнить какую-либо из этих рекомендаций.

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО: Отлично. Спасибо.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: Благодарю вас, Саманта. Себастьян?

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ: (Говорит по-французски.)

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: Организации-учредители утверждают... (говорит по-французски.)

Давайте посмотрим, есть ли другой ответ.

ДЖОРДАН КАРТЕР: Позвольте добавить одно соображение. Извините, что говорю по-английски. Я недостаточно хорошо владею французским языком.

Надеюсь, что во время планирования корпорация обеспечит достаточную транспарентность в отношении своих документов с предлагаемыми планами реализации. Возможно, это станет дополнением к ежегодному плану деятельности, чтобы люди могли очень четко это увидеть.

И я убежден, что добрая воля корпорации в контексте сотрудничества с группой по реализации, позволит проверить работу персонала и оценить реальное положение вещей. В конечном итоге, если ни одна из этих рекомендаций не будет претворена в жизнь, наделенное полномочиями сообщество и результаты реформирования подотчетности в Рабочем потоке 1 в нашем распоряжении, если потребуется.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: У нас есть вопросы от дистанционных участников? Кажется, нет.

Никто не стоит перед микрофоном. Вопросов больше нет?

Хорошо. Все... всех все устраивает.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: (Говорит не в микрофон.)

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: Томас.

ТОМАС РИКЕРТ: Я хотел сказать пару слов на тему IRP IOT, которая организационно включена в Рабочий поток 2, но является остатком Рабочего потока 1. Работа над реализацией... над процессом независимых проверок идет отдельно от Рабочего потока 2. Эта группа все еще жива и здорова, верно? Вы можете встретить Дэвида Макоули (David McAuley), полномочного председателя этой группы, которая все еще продолжает свою деятельность. У них еще остались бюджетные средства, потому что это средства Рабочего потока 1. Это не имеет отношения к нашей группе. Но это уже история, верно? Это важно отметить.

А теперь давайте перейдем к самому последнему слайду. По моему, был еще один слайд, о котором мы еще не рассказали.

Берни.

БЕРНАРД ТЮРКОТТ: Я проявил бы небрежность, не сообщив, что мы в ИОТ недавно опубликовали документ для консультаций с общественностью по вопросу изменения сроков, что является критически важным элементом. Это короткий документ, как Дэвид отмечал на других заседаниях. На трех страницах изложена суть вещей. И прием комментариев заканчивается 10 августа, по-моему. Дэвид?

Мы были бы очень благодарны за это. Мы знаем, что на севере сейчас лето. Это очень трудно сделать после конференции ICANN. Однако эта тема очень важна. Мы максимально сократили этот документ и хотели бы получить ваши комментарии. Спасибо.

ТОМАС РИКЕРТ: Отлично. Дэвид, вы хотите что-нибудь сказать? Не сейчас? Хорошо.

Тогда я обращаюсь к другим сопредседателям. Думаю, мы можем закрыть заседание раньше срока. Вероятно, это последняя публичная презентация CCWG. И я хочу поблагодарить превосходный персонал за прекрасную поддержку.

[Аплодисменты]

Руководители подгрупп или докладчики, как мы их называем в Рабочем потоке 2, превосходно справились с серьезной работой.

[Аплодисменты]

С моими коллегами-сопредседателями, Тиджани и Джорданом, было очень приятно сотрудничать.

[Аплодисменты]

Я очень многому у них научился.

Возможно, кто-то из вас помнит Матье. Помните? Давайте наградим аплодисментами Матье.

И Леона. Леон сейчас работает в Правлении. Он всегда находит легкий выход из ситуации, верно?

[Аплодисменты]

И, конечно, более широкое сообщество за его вклад, который помог нам скорректировать свои рекомендации и сделать их максимально полезными, но при этом гарантировать отсутствие противоречий между пожеланиями сообщества и рекомендациями нашей группы, которая работала достаточно обособленно, если хотите.

Но говоря об этой обособленной работе, я хочу отметить, что CCWG — краеугольный камень в обеспечении того, что ICANN после передачи стала другой. По-моему, именно эта группа, где было много представителей GAC, сотрудничавших с другими группами сообщества, позволила избавиться от обособленности и, знаете ли, сделала друзьями тех, кто до этого писал друг другу только неприятные письма?

[Смех]

Я думаю, что это действительно способствовало совместному развитию сообщества больше, чем что-либо другое. И в связи с этим у меня есть одно пожелание: давайте сохраним дух сотрудничества. Думаю, это принесет организации большую пользу. Большое спасибо.

ДЖОРДАН КАРТЕР:

Подождите. Мы хотим сказать спасибо одному из первых сопредседателей.

[Аплодисменты]

Теперь вы действительно можете воодушевиться, но не останавливайтесь на достигнутом.

ПАНАМА — заседание для рассмотрения темы, представляющей особый интерес: Итоговый отчет о результатах деятельности в рамках Рабочего потока 2 группы CCWG-Подотчетность

RU

ТОМАС РИКЕРТ: Спасибо всем. На этом я с вами прощаюсь. Благодарю дистанционных участников.

[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]